

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1961-1962.

VERGADERING VAN 5 JULI 1962.

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Akkoord inzake de vaststelling van een gedeelte van het gemeenschappelijk douanetarief met betrekking tot de produkten van lijst G opgenomen in het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, van de Bijlage bevattende de voor de produkten van lijst G vastgestelde rechten, van de Protocollen en van de Slotakte, ondertekend op 2 maart 1960, te Rome.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE ZAKEN (1)
UITGEBRACHT DOOR DE H. DE WINTER.

DAMES EN HEREN,

Bij de ondertekening van het Verdrag van Rome op 25 maart 1957, was men er niet toegekomen, de algeheelheid van de onderscheidene tarifaire rubrieken van de lidstaten aan de regel van het rekenkundig gemiddelde of aan de andere correlatieve beschikkingen van artikel 19 van het Verdrag te onderwerpen, met het oog op de vastlegging van het gemeenschappelijke douanetarief.

Artikel 20 bepaalde dat voor 70 tarifaire rubrieken, opgenomen in de lijst G van het bijvoegsel I van het

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Struye, voorzitter; Chot, Baron de Dirlodot, de la Vallée Poussin, De Winter, Duveusart, Gilson, Baron Nothomb, Orban, Rolin en Moreau de Melen, verslaggever.

R. A 6283.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

233 (Zitting 1961-1962) :

1 : Ontwerp van wet.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

29 maart 1962.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1961-1962.

SÉANCE DU 5 JUILLET 1962.

Projet de loi portant approbation de l'Accord concernant l'établissement d'une partie du tarif douanier commun relative aux produits de la liste G prévue au Traité instituant la Communauté Economique Européenne, de l'Annexe contenant les taux des droits fixés pour les produits de la liste G, des Protocoles et de l'Acte final, signés à Rome, le 2 mars 1960.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES (1)
PAR M. DE WINTER.

MESDAMES, MESSIEURS,

Lors de la conclusion du Traité de Rome, en date du 25 mars 1957, les négociations relatives à l'établissement du tarif douanier commun n'avaient pas permis de soumettre la totalité des positions tarifaires des Etats membres, à la règle de la moyenne arithmétique ou aux autres dispositions corrélatives prévues par l'article 19 du Traité.

L'article 20 stipulait que, pour 70 positions tarifaires faisant l'objet de la liste G, reprise à

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Struye, président; Chot, Baron de Dirlodot, de la Vallée Poussin, De Winter, Duveusart, Gilson, Baron Nothomb, Orban, Rolin et Moreau de Melen, rapporteur.

R. A 6283.

Voir :

Document de la Chambre des Représentants :

233 (Session de 1961-1962) :

1 : Projet de loi.

Annales de la Chambre des Représentants :

29 mars 1962.

Verdrag, de vaststelling van de gemeenschappelijke douanerechten het voorwerp zou uitmaken van nieuwe onderhandelingen tussen de lidstaten.

Deze onderhandelingen dienden te worden ingezet vóór het einde van het tweede jaar, van af het in voege treden van het Verdrag, en afgesloten te worden vóór het verstrijken van de eerste etape.

De verschillende douanerubrieken waarvan de tarifaire vastlegging van een aanvullende overeenkomst tussen de lidstaten afhankelijk gesteld werd, vertegenwoordigden een belangrijk aandeel — nagenoeg 20 % — van de invoerhandel van de Gemeenschap met de landen van de G.A.T.T.

Ieder lidstaat had daarbij nog het recht, de bedoelde lijst G met andere produkten aan te vullen, binnen de 2 % der totale waarde van zijn invoerhandelingen met derde landen gedurende het jaar 1956.

Aan de hand van de aanbevelingen, die door de Commissie van de Gemeenschappelijke markt werden verstrekt, en van de schikkingen die werden getroffen om de indiening van bijkomende lijsten te vermijden, werden de in April 1959 ingezette onderhandelingen op 2 maart 1960 besloten bij de ondertekening, te Rome, van het Akkoord betreffende de vaststelling der op de produkten van de lijst G toe te passen douanerechten, met uitsluiting van de petroleumprodukten, die het voorwerp zullen uitmaken van verdere onderhandelingen tussen de lidstaten.

De vermelde onderhandelingen werden aldus tot een goed einde gebracht, met een gevoelige voor-sprong op de door het Verdrag bedongen termijn.

Zoals de memorie van toelichting van het voorgelegd wetsontwerp het onderstreept, hebben de zes regeringen van de E.E.G. in deze aangelegenheid, op duidelijke wijze hun vaste wil betoond, de onder hen overeengekomen douane-unie daadwerkelijk uit te bouwen en tevens de gewenste draagwijdte en uitwerkingskracht te verlenen aan de voortaan met de G.A.T.T. te voeren onderhandelingen, op basis van een volledig douanetarief.

De geautoriseerde woordvoerders van de organen van de Gemeenschappelijke Markt hebben niet nagelaten in het licht te stellen dat de onderhandelingen betreffende de produkten van lijst G een einde en een begin tegelijk betekenden. Die onderhandelingen moesten het Verdrag op enkele belangrijke sectoren aanvullen en de lidstaten hadden er voor de eerste maal te maken met problemen waarvan de oplossing grotendeels de sleutel vormde van de ontwikkeling van de Europese gemeenschap. Ieder deelnemer heeft dan ook zijn zorgen en zijn moeilijkheden uiteengezet en ze objectief bij die van de partners afgewogen.

Er heerste meningsverschil, enerzijds, tussen de landen die bijzondere betrekkingen onderhouden met staten die geassocieerd zijn met de Gemeenschap en landen die zulke betrekkingen niet hebben en, anderzijds, tussen produktielanden en consump-

l'Annexe I du Traité, la fixation des droits douaniers communs ferait l'objet de nouvelles négociations entre les Etats membres.

Ces négociations devaient être engagées avant la fin de la deuxième année à compter de l'entrée en vigueur du Traité, et se clôturer avant la fin de la première étape.

L'ensemble des positions douanières dont le sort tarifaire dépendait d'un accord complémentaire entre les Etats membres, représentait une part importante — près de 20 % — du commerce d'importation de la Communauté avec les pays membres du G.A.T.T.

Chaque Etat membre avait au surplus le droit d'ajouter d'autres produits à la liste G, dans la limite de 2 % de la valeur totale de ses importations en provenance des pays tiers au cours de l'année 1956.

Sur la base des recommandations formulées par la Commission du Marché Commun et des dispositions qui furent prises pour éviter l'introduction de listes supplémentaires de produits, les négociations, commencées au mois d'avril 1959, se sont terminées le 2 mars 1960, par la signature, à Rome, de l'Accord relatif à la fixation des droits applicables aux produits de la liste G, à l'exception des produits pétroliers qui feront l'objet de négociations ultérieures entre les Etats-membres.

Les négociations en question ont donc été menées à bonne fin, avec une avance sensible sur le délai prescrit par le Traité.

Ainsi que le souligne l'exposé des motifs du projet de loi en discussion, les six gouvernements de la C.E.E. ont démontré de la sorte, d'une manière particulièrement caractérisée, leur volonté de réaliser effectivement l'union douanière convenue entre eux, et de donner l'ampleur et l'efficacité souhaitées aux négociations à mener dorénavant avec le G.A.T.T., sur la base d'un tarif douanier complet.

Les porte-parole autorisés des organes du Marché Commun ne se sont pas fait faute de mettre en lumière que les négociations relatives aux produits de la liste G étaient à la fois une fin et un commencement. Appelées à compléter le Traité dans certains secteurs importants, elles confrontaient pour la première fois les Etats membres avec des problèmes dont la solution commandait en grande partie le développement de la construction européenne. Chacun des participants a donc été amené à exposer ses préoccupations et ses difficultés, en les arbitrant objectivement avec celles de ses partenaires.

Les divergences de vues entre Etats membres se situaient d'une part entre pays ayant des relations particulières avec des Etats associés à la Communauté et pays ne se trouvant pas dans cette situation, et d'autre part, entre pays producteurs

tielanden. De meningsverschillen tussen de delegaties gingen trouwens niet altijd dezelfde richting uit, aangezien de standpunten verschilden alnaar de produkten.

De lid-staten zijn de verantwoordelijkheid, die ze moesten opnemen, niet ontlopen en het resultaat van de onderhandelingen mag, zonder overdrijving, als bijzonder bevredigend worden beschouwd, aangezien duidelijk is komen vast te staan dat de genomen beslissingen een gemeenschappelijk karakter vertonen.

Wanneer in sommige produktielanden essentiële belangen op het spel stonden heeft men meer genuanceerde oplossingen aangenomen, die de totstandkoming van de douane-unie niet in de weg staan, maar de bedreigde industrieën toch in staat stellen zich geleidelijk aan de nieuwe wisselwerkingen in de gemeenschappelijke markt aan te passen.

De uitzonderingen die in het Verdrag zijn bepaald en behandeld zijn in de zeventien aanvullende protocollen, werpen natuurlijk een schaduw op een economie, die strict gemeenschappelijk wenst te zijn. Toch moet worden opgemerkt dat slechts voor 14 van de 70 rubrieken bijzondere maatregelen genomen werden die voorzien in een tijdelijke afsluiting van sommige markten van de Gemeenschap voor sommige produkten (zwavel, jodium, ruwe zijde) en in de toekenning van tariefcontingenten voor andere produkten (zout, tropisch hout, produkten van kurk, papierstof, vlokzijde, glaswerk, ferrolegeringen, ruw aluminium, aluminiumschroot, ruw magnesium, lood en zink, enz.). Deze tariefcontingenten zullen trouwens vermindert of opgeheven kunnen worden wanneer het noodzakelijk mocht zijn.

Die maatregelen hebben wezenlijk tot doel de overgang mogelijk te maken tussen de nationale economieën en de gemeenschapseconomie. Waarschijnlijk zullen zij grotendeels afgeschaft worden vóór het einde van de overgangperiode en in ieder geval op het ogenblik waarop het douanetarief volledig zal zijn vastgesteld.

De verschillende protocollen bepalen trouwens dat aan deze contingenten niet een zodanige omvang mag worden gegeven dat voor verplaatsing van bedrijvigheid ten nadele van andere lid-staten of geassocieerde staten moet worden gevreesd, en dat de Commissie deze contingenten op gezette tijden aan een onderzoek zal onderwerpen.

De gezamenlijke resultaten van de onderhandelingen betreffende de produkten van lijst G, bevestigen de liberale opvatting die in de Gemeenschap overheerst. Het rekenkundig gemiddelde van de vastgestelde rechten bedraagt immers 10 %, terwijl het rekenkundig gemiddelde van de nationale rechten voor dezelfde produkten meer dan 11 % bedraagt.

De posten waarvoor de rechten hoger zijn dan het rekenkundig gemiddelde zijn het geringst in aantal; voor sommige ervan zijn die rechten trouwens opgeschort tot een nieuwe beslissing wordt genomen.

et pays consommateurs. Dans ce dernier cas d'ailleurs, les divergences relevées entre les délégations n'étaient pas toujours orientées dans le même sens, les positions variant suivant les produits en cause.

Les Etats membres n'ont pas esquivé les responsabilités devant lesquelles ils se trouvaient placés et le résultat des négociations peut sans exagération être considéré comme particulièrement satisfaisant, étant donné qu'il a mis nettement en lumière le caractère communautaire des décisions prises.

Lorsque des intérêts essentiels se trouvaient en cause dans certains pays producteurs, des solutions nuancées ont pu être dégagées qui, tout en assurant la construction de l'union douanière, ont eu en vue de permettre aux industries menacées de s'adapter progressivement aux nouvelles interférences du marché commun.

Les exceptions qui figurent à l'Accord et qui font l'objet des 17 protocoles additionnels, apportent évidemment quelques ombres au tableau d'une économie qui se voudrait strictement communautaire. Il convient toutefois de noter que, sur l'ensemble des 70 rubriques, 14 d'entre elles seulement ont fait l'objet de dispositions spéciales prévoyant un isolement temporaire de certains marchés de la Communauté pour certains produits (soufre, iode, soie grège) et l'octroi de contingents tarifaires pour d'autres produits (sel, bois tropicaux, produits en liège, pâtes à papier, bourres de soie, ouvrages en verre, ferro-alliages, aluminium brut, déchets d'aluminium, magnésium brut, plomb et zinc, etc.). Ces contingents tarifaires pourront d'ailleurs être réduits ou supprimés lorsque la nécessité s'en fera sentir.

Ces mesures ont essentiellement pour objet d'assurer la transition entre les économies nationales et l'économie communautaire. Il est vraisemblable qu'un grand nombre d'entre elles seront abrogées avant la fin de la période transitoire et, en tout état de cause, au moment où la totalité du tarif douanier commun sera en place.

Les différents protocoles considérés précisent d'ailleurs que les contingents tarifaires accordés ne peuvent excéder les limites au-delà desquelles des transferts d'activité au détriment d'autres Etats membres ou associés seraient à craindre, et que la Commission du Marché Commun procédera périodiquement à l'examen des dits contingents.

Les résultats globaux des négociations concernant les produits de la liste G confirment les tendances libérales de la Communauté. La moyenne arithmétique des droits retenus s'établit en effet à 10 %, alors que la moyenne arithmétique des droits nationaux dépasse 11 % pour les mêmes produits.

Les positions pour lesquelles les droits fixés sont supérieurs à la moyenne arithmétique, sont en minorité; pour certaines d'entre elles d'ailleurs, les droits considérés ont été suspendus jusqu'à nouvelle disposition.

De gezamenlijke posten van lijst G worden dus opgenomen in het gemeenschappelijk douanetarief zonder dat zulks een merkbare weerslag heeft op het peil ervan, waar dit reeds lager ligt dan dat van het Verenigd Koninkrijk en de Verenigde Staten van Amerika.

In ieder geval zijn de rechten niet zo opgevat dat de lid-staten beschermd worden tegen dumping-praktijken, enerzijds, of verkoopprijzen van landen met lage lonen, anderzijds, omdat men van oordeel was dat de gemeenschappelijke markt eventueel moest worden beschermd met andere middelen en met name door bijzondere maatregelen genomen in overleg met de landen met lage kostprijs en door eventueel een anti-dumpingwetgeving tot stand te brengen.

Bovendien hebben de lid-staten ook voorzien in preferentierechten voor sommige tropische producten, waardoor zij het bewijs hebben geleverd van het streven van de Gemeenschap om een handelspolitiek te voeren die gunstig is voor de landen in ontwikkeling, welke met de Gemeenschappelijke Markt geassocieerd zijn.

Het voorgelegd akkoord heeft verder geen aanleiding gegeven tot enige opmerking vanwege Uw Commissie.

Het wetsontwerp werd met algemene stemmen goedgekeurd.

Dit verslag werd eveneens met algemene stemmen aangenomen.

De Verslaggever,
E. DE WINTER.

De Voorzitter,
P. STRUYE.

L'ensemble des positions de la liste G s'intégrera donc dans le tarif douanier commun sans modifier sensiblement son niveau, qui est déjà inférieur à celui des tarifs du Royaume-Uni et des Etats-Unis d'Amérique.

Les droits précités n'ont en aucun cas été fixés à un niveau protégeant les pays membres contre les manœuvres de dumping d'une part, ou les prix de vente des pays à bas salaires d'autre part, l'opinion ayant prévalu que la protection du marché commun devait être recherchée le cas échéant par d'autres voies, et notamment par la mise au point de mesures particulières, en accord avec les pays à bas prix de revient, et l'application éventuelle d'une législation anti-dumping.

En inscrivant des droits à caractère préférentiel en faveur de certaines productions tropicales, les Etats membres ont prouvé au surplus leur désir de voir la Communauté pratiquer une politique commerciale favorable aux pays en voie de développement, associés au Marché Commun.

L'accord examiné n'a donné lieu par ailleurs à aucune observation de la part de votre Commission.

Le projet de loi a été approuvé à l'unanimité.

Le présent rapport a également été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
E. DE WINTER.

Le Président,
P. STRUYE.